The English translation is below

【キャンセルポリシー】
ご都合によりお申し込みをキャンセルされる場合は、お早めにご連絡ください。キャンセル時期に応じて、以下の通りキャンセル料が発生いたします。

・**開催日の60日前まで：** 参加費の100%をご返金
・**開催日の30日前まで：** 参加費の50%をご返金
・**開催日の29日前〜当日：** 返金なし。参加費の100%

※キャンセルの日時は日本時間（JST）を基準として判定いたします。
※ご返金時に発生する振込手数料および決済手数料は、お客様のご負担となります。
手数料を差し引いた金額をご返金いたします。

Cancellation Policy
If you need to cancel your registration due to unforeseen circumstances, please contact us as soon as possible. Cancellation fees will apply based on the timing of your request, as outlined below:

・**Up to 60 days before the event:** 100% refund of the registration fee

・**Up to 30 days before the event:** 50% refund of the registration fee

・**29 days before the event or later (including the day of the event) :** No refund (100% cancellation fee)

※ Cancellations are determined based on Japan Standard Time (JST).
※ Any bank transfer fees or payment processing transaction fees incurred for refunds will be deducted from the refunded amount (borne by the customer).